X 210 V FFP2 R D

(PL) Karta katalogowa
(EN) Data sheet
(DE) Datenblatt
(FR) Fiche d'information
(ES) Ficha de catálogo



Oxyline Sp. z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031
www.oxyline.eu email: oxyline@oxyline.eu

Karta katalogowa

Półmaska filtrująca: **X 210 V FFP2 R D**



Certyfikat: UE/94/2019/1437

Data wydania certyfikatu: 12 marca 2019

Nr katalogowy: X 210 V FFP2 R D

CE 1437

PRZEZNACZENIE:

Półmaska filtrująca X 210 V FFP2 R D przeznaczona jest do ochrony układu oddechowego przed aerozolami cząstek stałych, aerozolami na bazie wody (pył, dym) oraz aerozolami z ciekłą fazą rozproszoną (mgły) dla których NDS jest ≥0,05 mg/m3 o ile stężenie fazy rozproszonej nie przekracza 10 x NDS.

PRZYKŁADOWE ZASTOSOWANIE:

Średnio toksyczne cząstki stałe, pyły azbestu, miedzi, baru, tytanu, wanadu, chromu, manganu, pyły drewna twardego, pył węglowy zawierający wolną krzemionkę powyżej 10%, przemysł górniczy, chemiczny, hutniczy, przy obróbce drewna twardego.

SPOSÓB DZIAŁANIA:

Półmaska filtrująca zbudowana jest w głównej mierze z części twarzowej wykonanej z materiału filtrującego i akcesoriów pomocniczych w zależności od modelu półmaski, takich jak taśmy nagłowne, zawór wydechowy czy uchwyty mocujące taśmy. Powietrze wdychane z otoczenia przechodzi przez materiał filtracyjny, gdzie jest oczyszczane. Powietrze wydychane usuwane jest na zewnątrz przez materiał części twarzowej (dla półmasek bez zaworu wydechowego) lub przez zawór wydechowy umieszczony w czaszy oraz część twarzową półmaski (dla półmasek z zaworem wydechowym). Czasza półmaski podczas użytkowania winna ściśle przylegać do twarzy.

CHARAKTERYSTYKA:

Półmaska filtrująca X 210 V FFP2 R D składa się z:

- wielowarstwowego materiału filtracyjnego: polipropylen;
- zacisku nosowego dla formatowania półmaski w obrębie nosa;
- zaworu wydechowego z tworzywa sztucznego;
- taśm nagłowia wykonanych z nitek gumowych w oplocie;
- mocowania taśm nagłowia wykonanego z tworzywa sztucznego;
- uszczelki nosowej wykonanej z pianki poliuretanowej.

Półmaska jest tak skonstruowana, aby można było w niej z łatwością oddychać w trakcie całej zmiany roboczej. Dzięki anatomicznemu kształtowi oraz zaciskowi nosowemu i znajdującej się pod spodem piance, półmaska jest łatwa do dopasowania dla większości kształtów twarzy, tak aby zapewnić konieczną szczelność.

WYMAGANIA:

Półmaski firmy OXYLINE są zgodne z:

- europejską normą zharmonizowaną PN-EN 149+A1:2009 (EN 149:2001+A1:2009) „Sprzęt ochrony układu oddechowego - Półmaski filtrujące do ochrony przed cząstkami. Wymagania, badanie, znakowanie";
- zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego : Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

System zarządzania ISO 9001:2015
TÜVRheinland CERTYFIKOWANO
www.tuv.com ID 9105059465

PRZECIWWSKAZANIA

Ta półmaska nie dostarcza tlenu. Nie zapewnia ochrony układu oddechowego w warunkach niedoboru tlenu (poniżej 17 %). Nie należy jej używać w przestrzeniach o niewielkiej kubaturze, zwłaszcza nie przewietrzanych, takich jak kanały, studzienki, zbiorniki itp. Półmaska nie chroni przed zanieczyszczeniami w postaci par gazów i mgły substancji szkodliwych dla zdrowia i niebezpiecznych dla życia. Nie stosować, jeśli rodzaj, stężenie i właściwości substancji szkodliwych nie są znane. Nie używać podczas gaszenia pożaru. Półmaska nie zapewni szczelności, jeżeli będzie noszona na twarzy nieogolonej lub brodatej.

PARAMETRY UŻYTKOWE PÓŁMASKI X 210 V FFP2 R D

Klasa (wg. PN-EN 149+A1:2010)		FFP2
Penetracja przez materiał filtracyjny aerozolu chlorku sodu lub mgły olejowej		≤ 6%
Przeciek całkowity		≤ 8%
Początkowy opór wdechu przy przepływie 95 l/min		≤ 240 Pa
Początkowy opór wydechu 160 l/min		≤ 300 Pa
Opór oddychania po zapyleniu pyłem dolomitowym przy przepływie:	95 l/min (wdech)	≤ 500 Pa
	160 l/min (wydech)	≤ 300 Pa

UŻYTKOWANIE I PRZECHOWYWANIE

Półmaski należy przechowywać w temperaturze od -30°C do +50°C i wilgotności poniżej 70%. Przed użyciem półmaski, należy sprawdzić jej stan techniczny: czy jej elementy nie są uszkodzone. Półmaski uszkodzone oraz takie, których data ważności została przekroczone nie mogą być użyte. Półmaski nie należy składać i zaginać. W celu zapewnienia jak najlepszej szczelności części twarzowej, sposób zakładania i dopasowywania półmasek powinien przebiegać wg następującego schematu:

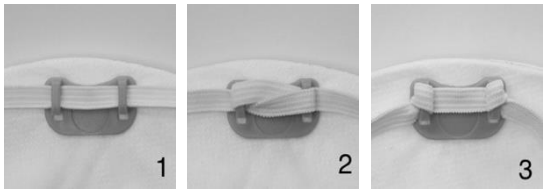
1. Przed założeniem półmaski, wstępnie ukształtować zacisk nosowy poprzez jego zaciśnięcie, co poprawia późniejsze dopasowanie półmaski do twarzy.
2. Umieścić część twarzową tak, aby przykrywała usta i nos.
3. Taśmy nagłowia założyć tak, aby dolna taśma obejmowała kark poniżej ucha, a górna przechodziła z tyłu głowy nad uchem.
4. Dopasować wstępnie uformowany zacisk nosowy tak, aby zapewnić szczelność.
5. Sprawdzić prawidłowość założenia; przyłożyć dłonie i przytrzymać czaszę; mocno wydmuchnąć powietrze; w przypadku nieszczelności wyregulować pozycję czaszy, zacisk nosowy lub taśmy nagłowia.
6. Termin przydatności 60 miesięcy. Data ważności umieszczona na wyrobie.



W trakcie użytkowania półmaski następuje wzrost oporów oddychania powodowany osadzaniem się pyłu. Jeżeli użytkownik uzna, że opór znacznie wzrósł, półmaskę należy wymienić na nową. Półmaska może być stosowana dłużej niż jedną 8-godzinną zmianę roboczą przez tego samego pracownika, pod warunkiem, że nie jest zużyta lub uszkodzona, oraz pod warunkiem wykonania dezynfekcji. Dezynfekcji dokonuje się bezpośrednio po skończeniu użytkowania po zmianie roboczej, poprzez natryśnięcie płynem dezynfekującym przeznaczonym do półmasek filtrujących (1-2 natryśnięcia) lub przetarcie strony wewnętrznej półmaski chusteczką nasączoną czystym alkoholem etylowym. Zdezynfekowaną półmaskę przechowywać zgodnie z zasadami przechowywania. Półmaska może być użyta ponownie przez tego samego użytkownika. W przypadku użycia w atmosferze wybuchowej skontaktuj się z Oxyline Sp. z o.o.

REGULACJA DŁUGOŚCI TAŚM NAGŁOWIA:

Regulacja długości zgrubna-przełożyć taśmę pomiędzy hakami mocującymi jak pokazano na Rysunku 2. Można przekładać taśmę kilkukrotnie w celu znacznej redukcji długości. W celu ponownego wydłużenia taśmy, zdjąć z haków dodatkową zakładkę. Regulacja precyzyjna – nawijać lub odwijać taśmę wokół poszczególnych haków mocujących – Rysunek 3.



Jednostka nadzorująca: Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16. Jednostka notyfikowana nr 1437.

Karta katalogowa wyd. 30.09.2020.

Oxyline Sp. z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031
www.oxyline.eu email: oxyline@oxyline.eu

Data sheet

Filtering half mask: **X 210 V FFP2 R D**



Certificate: UE/94/2019/1437

Date of issue: 12 March 2019

Catalogue number: X 210 V FFP2 R D

CE 1437

PURPOSE:

The respirator X 210 V FFP2 R D is designed to protect respiratory system against harmful effect of dust, solid and liquid aerosols when OEL is ≥0,05 mg/m3 and the concentration of dispersed phase of aerosol does not exceed
10 x OEL (Occupational Exposure Limit),
10 x APF (Assigned Protection Factor),
12 x NPF (Nominal Protection Factor)..

EXAMPLES OF APPLICATION:

Medium toxic solids, asbestos, copper, barium, titanium, vanadium, chromium, manganese, hardwood, coal dust with free silica content higher than 10%, mining industry, chemical industry, metallurgic industry, welding, soldering, respirable dusts

HOW IT WORKS:

The filtering half mask is composed mostly of the face part made of filtering material and accessories such as headbands, or exhalation valve, depending on the model. When air is drawn in, it passes through the filtration material where it is cleansed before being inhaled. Exhaled air passes through filtration material (in the masks without a valve) or through both the exhalation valve and the filtration material (in models with a valve). The cup of the mask should be well adjusted to the user's face.

DESCRIPTION:

The filtering half mask X 210 V FFP2 R D is composed of the following elements:

- A multi-layered filtration material: polypropylene
- A nose clip to shape the half mask at the nose
- Exhalation valve made of plastic
- Head bands made of braided rubber thread
- Plastic fastenings of the head bands
- Nose seal made of polyurethane foam

The half mask is designed in such a way as to enable easy breathing throughout the work shift. The anatomical shape and the nose clip, as well as the internal sealing foam, make the half mask easy to fit to most face shapes, so that the necessary tightness can be ensured.

REQUIREMENTS:

OXYLINE half masks comply with the following:

- harmonised European standard PN-EN 149:2001+A1: 2010 (EN 149:2001+A1: 2009) " Respiratory protective devices - Filtering half masks to protect against particles. Requirements, testing, marking";
- in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016. on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686 / EEC

System zarządzania ISO 9001:2015
TÜVRheinland CERTYFIKOWANO
www.tuv.com ID 9105059465

CONTRAINDICATIONS

The half mask does not supply oxygen. It does not ensure protection of the respiratory system if there is a lack of oxygen (below 17%). It should not be used in spaces with limited cubic volume, in particular non-ventilated spaces, such as sewers, wells, tanks, etc. The half mask does not provide protection against pollution in the form of gas fumes or mists of substances that are harmful to human health and hazardous to life. Do not use the half mask if the type, characteristics and concentration of the harmful substances are unknown. Do not use the half mask when extinguishing fires. The half mask does not ensure tightness if worn on an unshaven or bearded face.

FUNCTIONAL PARAMETERS OF THE HALF MASK X 210 V FFP2 R D

Class (according to PN-EN 149+A1: 2010)		FFP2
Penetration of filtering material by sodium chloride aerosol or oil mist		≤ 6%
Total leakage		≤ 8%
Initial inhalation resistance at a flow of 95 l/min		≤ 240 Pa
Initial exhalation resistance 160 l/min		≤ 300 Pa
Breathing resistance at the end of clogging test with dolomite dust, at a flow of:	95 l/min (inhalation)	≤ 500 Pa
	160 l/min (exhalation)	≤ 300 Pa

USE AND STORAGE

The half masks should be stored at a temperature of -30°C to +50°C and humidity below 70%.

Before the half mask is used, its technical condition should be checked, i.e. whether the elements are not damaged. Damaged or expired half masks must not be used. The half mask should not be folded or bent. In order to ensure the best possible fit on the face, the half masks should be put on and adjusted in the following manner:

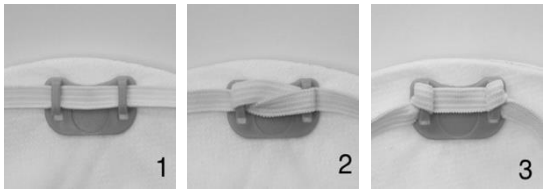
1. Before putting on the half mask, form the nose clip by tightening,
2. Place the mask over the face to cover the mouth and the nose;
3. Put the head bands on in such a way as to make the lower band pass around the nape of the neck below the ear, and the upper band pass around the back of the head above the ear; the length of upper and lower band can be adjusted;
4. Further adjust the nose clip to ensure tightness
5. Check that you have the correct mounting. Press your hands and hold the dome of the mask. Exhale energetically; if there is any looseness adjust the position of the dome, the nose clamp or headbands.
6. Shelf life 60 months. The expiry date on the product.



After each use, the mask should be disinfected. This can be done by spraying the mask with liquid designed for disinfecting filtration half masks (1-2 sprays) or cleaning the inside of the half mask with a cloth soaked with pure ethyl alcohol. The half mask can only be used again by the same user. The disinfected half mask must be stored according to storage guidelines. A half mask can be used for longer than eight hours by the same user, provided it hasn't been broken and that it has been disinfected. Over time, breathing resistance in the mask will increase due to the settling of dust. If resistance has grown significantly, the mask should be replaced by a new one.

ADJUSTING THE HEAD BANDS:

To adjust the head bands, put the strap between the plastic hooks as shown in illustration 2. Looping it a number of times between the hooks will shorten the band and tighten the mask when it is put on. In order to extend the length again just take the band off the hooks.
For more precise adjustment of the head band, wind or unwind the band on/off each hook, as shown in illustration 3.



Notified body Central Institute for Labor Protection - National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw, - No. 1437.

Data sheet. 30.09.2020.

Oxyline Sp. z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031
www.oxyline.eu email: oxyline@oxyline.eu

Datenblatt

Filtrierende halbmaske: **X 210 V FFP2 R D**



Zertifikat: UE/94/2019/1437

Ausstellungsdatum: 12 März 2019

Bestellnummer: X 210 V FFP2 R D

CE 1437

BESTIMMUNG:

Die filtrierende Halbmaske X 210 V FFP2 R D ist für den Schutz der Atemwege gegen Partikel-Aerosole, Aerosole auf Wasserbasis (Staub, Rauch) und Aerosole mit flüssiger dispergierter Phase (Nebel) bestimmt, für die der MAK-Wert ≥0,05 mg/m3 beträgt, solange die Konzentration der dispergierten Phase 10 x MAK-Wert nicht überschreitet.

ANWENDUNGSBEISPIELE:

Mäßig toxische Feststoffpartikel, Asbest-, Kupfer-, Barium-, Titan-, Vanadium-, Chrom-, Manganstäube, Hartholzstäube, Kohlenstaub mit einem freien Siliciumdioxidgehalt über 10 %, Bergbau, chemische, metallurgische Industrie, bei der Verarbeitung von Hartholz.

FUNKTION:

Die filtrierende Halbmaske besteht hauptsächlich aus einem Gesichtsteil aus einem filtrierenden Material und, je nach Halbmaskenmodell, aus Hilfszubehör wie Kopfbändern, Ausatemventil oder Bandhaltern. Die aus der Umgebung eingeatmete Luft durchströmt das filtrierende Material, wo sie gereinigt wird. Die ausgeatmete Luft wird durch das Material des Gesichtsteils (bei Halbmasken ohne Ausatemventil) oder durch das Ausatemventil, das in der Schale platziert ist und das Gesichtsteil der Halbmaske (bei Halbmasken mit Ausatemventil) nach außen abgeführt. Die Schale der Halbmaske sollte während der Benutzung eng am Gesicht anhaften.

EIGENSCHAFTEN:

Die filtrierende Halbmaske X 210 V FFP2 R D besteht aus:

- einem mehrschichtigen Filtermaterial: Polypropylen;
- einer Nasenklammer zum Formatieren der Halbmaske in der Nasengegend;
- einem Ausatemventil aus Kunststoff;
- Kopfbändern aus geflochtenen Gummifäden;
- Kopfbandbefestigungen aus Kunststoff;
- einer Nasendichtung aus Polyurethanschaum

Die Halbmaske ist so konzipiert, dass man während der gesamten Arbeitsschicht leicht durch sie atmen kann. Dank ihrer anatomischen Form und der Nasenklammer sowie dem darunter liegenden Schaumstoff lässt sich die Halbmaske an die meisten Gesichtsformen leicht anpassen, um die erforderliche Dichtigkeit zu gewährleisten.

ANFORDERUNGEN:

OXYLINE-Halbmasken entsprechen:

- der europäischen harmonisierten Norm PN-EN 149+A1:2009 (EN 149:2001+A1:2009) „Atemschutzgeräte – Filtrierende Halbmasken zum Schutz gegen Partikel - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung“
- den einschlägigen Anforderungen der EU-Harmonisierungsgesetzgebung: der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates.

System zarządzania ISO 9001:2015
TÜVRheinland CERTYFIKOWANO
www.tuv.com ID 9105059465

GEGENANZEIGEN

Diese Halbmaske liefert keinen Sauerstoff. Sie bietet unter Sauerstoffmangelbedingungen (unter 17 %) keinen Atemwegsschutz. Sie ist nicht in Räumen mit geringem Volumen zu benutzen, insbesondere nicht in nicht belüfteten Räumen wie Kanälen, Brunnen, Tanks usw. Die Halbmaske schützt nicht vor Verunreinigungen in Form von Gasdämpfen und Nebeln von gesundheitsschädlichen und lebensbedrohlichen Substanzen. Nicht verwenden, wenn die Art, Konzentration und Eigenschaften der schädlichen Stoffe nicht bekannt sind. Nicht beim Löschen eines Brandes verwenden. Die Halbmaske gewährleistet keine Dichtigkeit, wenn sie auf einem unrasierten oder bärtigen Gesicht getragen wird.

LEISTUNGSWERTE DER HALBMASKE X 210 V FFP2 R D

Klasse (gemäß PN-EN 149+A1:2010)		FFP2
Durchdringen von Natriumchlorid-Aerosol oder Ölnebel durch das Filtermaterial		≤ 6%
Gesamtleckage		≤ 8%
Anfänglicher Einatemwiderstand bei einem Durchfluss von 95 l/min		≤ 240 Pa
Anfänglicher Ausatemwiderstand 160 l/min		≤ 300 Pa
Atemwiderstand nach Bestäubung mit Dolomit-Staub bei einem Durchfluss von:	95 l/min (Einatmen)	≤ 500 Pa
	160 l/min (Ausatmen)	≤ 300 Pa

VERWENDUNG UND LAGERUNG

Die Halbmasken sind bei Temperaturen zwischen -30 °C und +50 °C und einer Luftfeuchtigkeit von unter 70 % zu lagern.

Bevor Sie die Halbmaske benutzen, überprüfen Sie ihren technischen Zustand, ob ihre Komponenten nicht beschädigt sind. Beschädigte Halbmasken und solche, deren Verfallsdatum überschritten ist, dürfen nicht verwendet werden. Die Halbmasken dürfen nicht gefaltet oder geknickt werden.

Um die bestmögliche Dichtigkeit des Gesichtsteils zu gewährleisten, haben die Art und Weise des Anlegens und Anpassens der Halbmasken gem. dem folgenden Schema zu erfolgen:

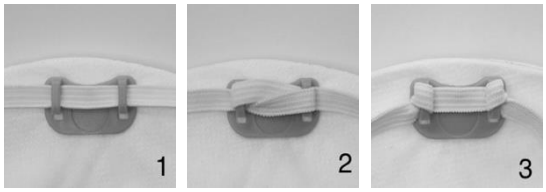
1. Vor dem Anlegen der Halbmaske zunächst die Nasenklammer durch Andrücken formen, wodurch die spätere Anpassung der Halbmaske ans Gesicht verbessert wird.
2. Platzieren Sie das Gesichtsteil so, dass es Mund und Nase bedeckt.
3. Legen Sie die Kopfbänder so an, dass das untere Band den Hals unterhalb des Ohres umfasst und das obere Band am Hinterkopf oberhalb des Ohres verläuft.
4. Passen Sie die vorgeformte Nasenklammer so an, dass die Dichtigkeit gewährleistet ist.
5. Überprüfen Sie die Korrektheit des Anlegens. Legen Sie die Hände auf und halten Sie die Schale fest. Blasen Sie die Luft stark aus. Passen Sie im Falle einer Undichtigkeit die Position der Schale, des Nasenclips bzw. des Kopfbandes an.
6. Haltbarkeit 60 Monate. Das Verfallsdatum ist auf dem Produkt angegeben.



Während der Benutzung der Halbmaske kommt es zu einer Erhöhung des Atemwiderstands, die durch die Ablagerung von Staub verursacht wird. Wenn der Benutzer feststellt, dass der Widerstand erheblich zugenommen hat, ist die Halbmaske durch eine neue zu ersetzen. Die Halbmaske kann von demselben Arbeiter für länger als eine 8-stündige Arbeitsschicht verwendet werden, sofern sie nicht abgenutzt oder beschädigt ist und eine Desinfektion durchgeführt wurde. Die Desinfektion erfolgt unmittelbar nach dem Ende des Gebrauchs nach einer Arbeitsschicht durch Besprühen mit einer für filternden Halbmasken vorgesehenen Desinfektionsflüssigkeit (1-2 Sprüher) oder durch Abwischen der Innenseite der Halbmaske mit einem in reinem Ethylalkohol getränkten Tuch. Lagern Sie die desinfizierte Halbmaske gemäß den Lagerungsregeln. Die Halbmaske kann vom selben Benutzer wiederverwendet werden.
Bei Verwendung in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre wenden Sie sich an Oxyline Sp. z o.o.

LÄNGENANPASSUNG DER KOPFBÄNDER:

Grobe Längeneinstellung – Legen Sie das Band zwischen die Klemmhaken, wie in Abbildung 2 dargestellt. Das Band kann mehrmals umgeschlagen werden, um die Länge deutlich zu reduzieren. Um das Band wieder zu verlängern, entfernen Sie eine zusätzliche Überlappung von den Haken.
Feineinstellung – Wickeln Sie das Band um die einzelnen Befestigungshaken auf bzw. ab – Abbildung 3



Überwachende Stelle:
Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy (Zentralinstitut für Arbeitsschutz – Staatliches Forschungsinstitut)
00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16. Notifizierte Stelle Nr. 1437.

Produktdatenblatt, 30.09.2020.

Oxyline Sp. z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031
www.oxyline.eu email: oxyline@oxyline.eu

Fiche d'information

Demi-masque à filtre: **X 210 V FFP2 R D**



Certificat: UE/94/2019/1437

Date de délivrance du certificat: 12 Mars 2019

Numéro de catalogue: X 210 V FFP2 R D

CE 1437

APPLICATION:

Le demi-masque à filtre X 210 V FFP2 R D est destiné à la protection du système respiratoire contre les aérosols de particules, les aérosols à base d'eau (poussière, fumée) et les aérosols à phase dispersée liquide (brouillard) pour lesquels la CMA est ≥0,05 mg/m3 tant que la concentration de la phase dispersée ne dépasse pas 10 x CMA.

EXEMPLE D'APPLICATION:

Solides moyennement toxiques, amiante, cuivre, baryum, titane, vanadium, chrome, manganèse, poussière de bois dur, poussière de charbon contenant plus de 10 % de silice libre, exploitation minière, chimie, métallurgie, travail du bois dur.

MODE DE FONCTIONNEMENT:

Le demi-masque à filtre se compose principalement d'un masque en matériau filtrant et d'accessoires auxiliaires selon le modèle du demi-masque, tels que des bandeaux de tête, une soupape d'expiration de l'air ou des supports de sangle. L'air inhalé de l'environnement passe à travers le matériau filtrant, où il est nettoyé. L'air expiré est évacué à l'extérieur par le matériau de la partie faciale (pour les demi-masques sans soupape d'expiration) ou par la soupape d'expiration placée dans la voilure et la partie faciale du demi-masque (pour les demi-masques avec soupape d'expiration). Les cuvettes du masque doivent être bien collées au visage pendant l'utilisation.

CARACTÉRISTIQUES:

Demi-masque à filtre X 210 V FFP2 R D se compose de:

- matériau filtrant multicouche : polypropylène ;
- pince nasale pour l'installation du demi-masque sur le nez ;
- soupape d'échappement de l'air en matière plastique ;
- bandeaux de tête constitués de fils de caoutchouc dans la tresse ;
- fixation des bandeaux en plastique ;
- joint de nez en mousse de polyurethane.

Le demi-masque est conçu de manière à pouvoir être facilement porté pendant toute la durée du travail. Grâce à sa forme anatomique, à son pince-nez et à la mousse qui se trouve en dessous, le demi-masque est facile à adapter à la plupart des formes de visage pour assurer l'étanchéité nécessaire.

CONDITIONS D'APPLICATION:

Les demi-masques OXYLINE sont compatibles avec:

- la norme européenne harmonisée PN-EN 149+A1:2009 (EN 149:2001+A1:2009) « Appareils de protection respiratoire – Demi-masques à filtre pour la protection contre les particules. Exigences, essais, marquage »
- les exigences pertinentes de la législation d'harmonisation de l'Union Européenne : le règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil.

System zarządzania ISO 9001:2015
TÜVRheinland CERTYFIKOWANO
www.tuv.com ID 9105059465

CONTRE-INDICATIONS

Ce demi-masque ne fournit pas d'oxygène. Il ne fournit pas de protection respiratoire dans des conditions de manque d'oxygène (moins de 17 %). Il ne doit pas être utilisé dans des espaces de faible capacité cubique, surtout non ventilés, tels que les canaux, les puits, les réservoirs, etc. Le demi-masque ne protège pas contre la pollution sous forme de vapeurs de gaz et de brouillard de substances nocives pour la santé et dangereuses pour la vie. Ne pas utiliser si la nature, la concentration et les propriétés des substances nocives ne sont pas connues. Ne pas utiliser lors de l'extinction d'un incendie. Le demi-masque n'est pas étanche s'il est porté sur un visage non rasé ou barbu.

PERFORMANCES DU DEMI-MASQUE X 210 V FFP2 R D

Classe (selon PN-EN 149+A1:2010)		FFP2
Pénétration à travers le matériau filtrant d'un aérosol de chlorure de sodium ou d'un brouillard d'huile		≤ 6%
Fuite totale		≤ 8%
Résistance initiale à l'inhalation à 95 l/min		≤ 240 Pa
Résistance initiale à l'expiration 160 l/min		≤ 300 Pa
Résistance respiratoire avec la poussière de dolomite à l'écoulement :	95 l/min (inspiration)	≤ 500 Pa
	160 l/min (expiration)	≤ 300 Pa

UTILISATION ET STOCKAGE

Les demi-masques doivent être conservés à une température comprise entre -30 °C et +50 °C et à un taux d'humidité inférieur à 70 %.

Avant d'utiliser le demi-masque, vérifiez son état technique : si ses composants ne sont pas endommagés. Les demi-masques endommagés et ceux dont la date d'expiration est dépassée ne doivent pas être utilisés. Ne pas les plier ou courber.

Afin d'assurer la meilleure étanchéité possible de la partie faciale, la façon de mettre et d'installer les demi-masque doit suivre le schéma suivant :

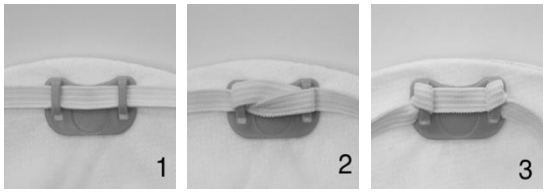
1. Avant de mettre un demi-masque, façonnez d'abord la pince nasale en la serrant, ce qui améliore l'ajustement ultérieur d'un demi-masque sur le visage,
2. Placez la partie du visage de manière à ce qu'elle couvre la bouche et le nez,
3. Mettez le bandeau de manière à ce que le bandeau inférieur couvre le cou sous l'oreille et que le bandeau supérieur aille à l'arrière de la tête au-dessus de l'oreille,
4. Ajustez la pince nasale préformée pour assurer l'étanchéité,
5. Vérifiez la bonne mise en place ; mettez vos mains sur la cuvette et tenez-la ; soufflez l'air fermement ; en cas de fuite, ajustez la position de la cuvette, du pince-nez ou du bandeau.
6. Durée de conservation 60 mois. Date d'expiration inscrite sur le produit.



Lors de l'utilisation d'un demi-masque, il y a une augmentation de la résistance respiratoire causée par l'accumulation de poussière sur celui-ci. Si l'utilisateur constate que la résistance a augmenté de manière significative, un demi-masque utilisé doit être remplacé par un autre. Ce demi-masque peut être utilisé pendant plus qu'une journée de travail de 8 heures par le même travailleur, à condition qu'il ne soit pas usé ou endommagé et qu'une désinfection soit effectuée. La désinfection est effectuée immédiatement après le travail en pulvérisant avec le liquide désinfectant destiné aux demi-masques à filtre (1-2 pulvérisations) ou en essuyant l'intérieur du demi-masque avec un tissu imbibé d'alcool éthylique pur. Rangez le demi-masque désinfecté conformément aux règles de stockage. Il peut être réutilisé par le même utilisateur.
Pour l'utilisation dans une atmosphère explosive, contactez Oxyline Sp. z o.o.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DES BANDEAUX DE TÊTE:

Réglage de la longueur – placez le bandeau entre les crochets de serrage comme indiqué dans la figure 2. Le bandeau peut être repositionné plusieurs fois afin d'en réduire considérablement la longueur. Pour rallonger le bandeau, enlevez le chevauchement supplémentaire des crochets.
Réglage de précision – enrouler ou dérouler le bandeau autour des différents crochets de montage – Figure 3.



Organisme de surveillance :
Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy (Institut central pour la protection du travail – Institut national de recherche)
00-701 Warszawa, Pologne, ul. Czerniakowska 16. Organisme notifié n° 1437.

Carte de catalogue, édition. 30.09.2020.

Oxyline Sp. z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031
www.oxyline.eu email: oxyline@oxyline.eu

Ficha de catálogo

Mascarilla filtrante: **X 210 V FFP2 R D**



Certificado: UE/94/2019/1437

Fecha de emisión del certificado: 12 de marzo de 2019

N.º de catálogo: X 210 V FFP2 R D

CE 1437

DESTINO:

La mascarilla filtrante X 210 V FFP2 R D está destinada para la protección del aparato respiratorio frente a aerosoles de partículas sólidas, aerosoles a base de agua (polvo, humo) y aerosoles con una fase líquida dispersa (nieblas), para los cuales VLA sea ≥0,05 mg/m3 siempre que la concentración de la fase dispersa no supere 10 x VLA.

EJEMPLOS DE UTILIZACIÓN:

Partículas sólidas moderadamente tóxicas, polvos de amianto, cobre, bario, titanio, vanadio, cromo, manganeso, polvos de madera dura, polvo de carbón con más de un 10% de sílice libre, industria minera, química, siderúrgica, en el trabajo de la madera dura.

FORMA DE ACTUACIÓN:

La mascarilla filtrante está formada en su mayor parte por una parte facial fabricada en un material filtrante y accesorios auxiliares en función del modelo de mascarilla, tales como las cintas del arnés de cabeza, la válvula de exhalación o los elementos de fijación de la cinta. El aire inspirado del entorno pasa por el material filtrante, donde es depurado. El aire exhalado es expulsado al exterior a través del material de la parte facial (para mascarillas sin válvula de exhalación) o través de la válvula de exhalación situada en la parte delantera de la mascarilla y la parte facial de esta (para mascarillas con válvula de exhalación). La mascarilla deberá ajustarse estrechamente a la cara durante el uso.

CARACTERÍSTICAS:

La mascarilla filtrante X 210 V FFP2 R D está formada por:

- material filtrante multicapa: polipropileno;
- pinza nasal para dar forma a la mascarilla en la zona de la nariz;
- válvula de exhalación de plástico;
- cintas del arnés de cabeza fabricadas de hilos de goma revestidos;
- fijación de las cintas del arnés de cabeza fabricada en plástico;
- junta nasal fabricada en espuma de poliuretano.

La mascarilla está fabricada de forma que sea posible respirar con ella durante un turno de trabajo completo. Gracias a la forma anatómica y a la pinza nasal situada bajo la espuma la mascarilla es sencilla de adaptar a la mayoría de las formas de caras, para garantizar la estanqueidad necesaria.

REQUISITOS:

Las mascarillas de la empresa OXYLINE son conformes con:

- la norma europea armonizada PN-EN 149+A1:2009 (EN 149:2001+A1:2009) «Dispositivos de protección respiratoria. Medias máscaras filtrantes de protección contra partículas. Requisitos, ensayos, marcado»;
- los correspondientes requisitos de la legislación armonizada de la Unión Europea: Reglamento 2016/425 (UE) del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2016 relativo a los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE de Consejo.

System zarządzania ISO 9001:2015
TÜVRheinland CERTYFIKOWANO
www.tuv.com ID 9105059465

CONTRAINDICACIONES

Esta mascarilla no suministra oxígeno. No garantiza la protección del aparato respiratorio en condiciones de insuficiencia de oxígeno (por debajo del 17%). No debe utilizarse en espacios de volumen reducido, especialmente aquellos no ventilados, tales como canales, arquetas, depósitos, etc. La mascarilla no protege frente a los contaminantes en forma de vapores de gases y nieblas de sustancias nocivas para la salud y peligrosas para la vida. No emplear si el tipo, la concentración y las propiedades de las sustancias nocivas no son conocidas. No utilizar durante la extinción de incendios. La mascarilla no garantiza la estanqueidad si es llevada con la cara no afeitada o con barba.

PARÁMETROS DE USO DE LA MASCARILLA X 210 V FFP2 R D

Clase (según PN-EN 149+A1:2010)		FFP2
Penetración a través del material filtrante de aerosol de cloruro de sodio o niebla de aceite		≤ 6%
Fuga total		≤ 8%
Resistencia inicial a la inspiración para un flujo de 95 l/min		≤ 240 Pa
Resistencia inicial a la exhalación 160 l/min		≤ 300 Pa
Resistencia a la respiración tras empolvamiento con polvo de dolomita para un flujo:	95 l/min (inspiración)	≤ 500 Pa
	160 l/min (exhalación)	≤ 300 Pa

USO Y ALMACENAMIENTO

La mascarilla debe almacenarse a una temperatura entre -30°C y +50°C y una humedad por debajo del 70%. Antes de utilizar la mascarilla es necesario comprobar su estado técnico: que sus elementos no están dañados. Las mascarillas dañadas y aquellas cuya fecha de caducidad haya sido superada no pueden ser utilizadas. Las mascarillas no deben plegarse ni doblarse. Para garantizar la mejor estanqueidad de la parte facial, la forma de colocación y la adaptación de la mascarilla deberán tener lugar según el siguiente esquema:

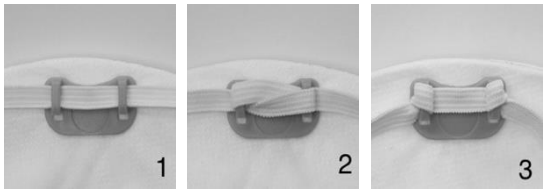
1. Antes de colocarse la mascarilla, dar forma inicialmente a la pinza nasal presionándola, lo que mejora la posterior adaptación de la mascarilla a la cara.
2. Colocar la parte facial de tal forma que cubra la nariz y la boca.
3. Colocar las cintas del arnés de cabeza de tal manera que la cinta inferior rodee el cuello por debajo de la oreja y la superior pase por detrás de la cabeza por encima de la oreja.
4. Ajustar inicialmente la pinza nasal para garantizar la estanqueidad.
5. Comprobar la correcta colocación. Poner la mano y sujetar la mascarilla. Soplar el aire con fuerza. En caso de falta de estanqueidad regular la posición de la mascarilla, la pinza nasal o las cintas del arnés de cabeza.
6. Fecha de aptitud 60 meses. Fecha de caducidad situada en el producto.



Durante el uso de la mascarilla se produce un incremento de la resistencia a la respiración provocado por la acumulación de polvo. Si el usuario considera que la resistencia ha aumentado notablemente la mascarilla debe ser sustituida por una nueva. La mascarilla puede ser utilizada durante más de un turno de trabajo de 8 horas por el mismo trabajador, con la condición de que no esté desgastada o dañada y siempre que sea desinfectada. La desinfección se realiza inmediatamente después del turno de trabajo, mediante la pulverización con líquido desinfectante destinado para mascarillas filtrantes (1 -2 pulverizaciones) o bien frotando la parte interior de la mascarilla con un pañuelo impregnado en alcohol etílico puro. Almacenar la mascarilla desinfectada de conformidad con los principios de almacenamiento. La mascarilla puede ser nuevamente utilizada por el mismo usuario. En caso de utilización en una atmósfera explosiva contacta con Oxyline Sp. z o.o.

REGULACIÓN DE LA LONGITUD DE LAS CINTAS DEL ARNÉS DE CABEZA:

Regulación gruesa de la longitud: pasar la cinta entre los ganchos de fijación como se muestra en la Figura 2. Puede pasarse la cinta varias veces para reducir considerablemente la longitud. Para volver a alargar la cinta retirar de los ganchos la doblez adicional. Regulación precisa: enrollar o desenrollar la cinta alrededor de los diferentes ganchos de fijación - Figura 3.



Organismo supervisor: Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16. Organismo notificado nº 1437.

Ficha de catálogo versión 30/09/2020.

Oxyline Sp. z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031
www.oxyline.eu email: oxyline@oxyline.eu